




ERARTA

Galleries · St. Petersburg

Продлевая лето

Марина
Федорова

Каталог выставки



Prolonging the Summer

Marina
Fedorova

Exhibition Catalogue

Музей и галереи современного искусства Эрарта

Эрарта — самый крупный международный проект в сфере российского современного искусства, является частью обязательной программы знакомства с культурой России. В Санкт-Петербурге представлен пятиэтажным зданием площадью в 10 000 кв. м, одно крыло которого отведено под постоянную экспозицию музея Эрарта — самую крупную частную коллекцию современного искусства в России, состоящую из 2300 работ более чем 250 художников со всех регионов страны. Еще два крыла отданы временным экспозициям, в которых ежегодно проходит более 40 выставок. В Эрарте все время кипит жизнь: практически каждый день в мультифункциональном зале Эрарта Сцена на 800 человек проходят мероприятия различного формата (спектакли, концерты, кинопоказы, лекции, творческие вечера). В Санкт-Петербурге расположен и филиал международной сети галерей Эрарта, представленных также в Лондоне и Гонконге, где посетители могут приобрести произведения современного искусства. ■

Название музея образовано из двух слов era и arta, что означает «время искусства». Музей начал работать для посетителей в 2010 году. В 2015 году открылось Новое крыло — построенное «с нуля» третье крыло музея. Эрарта входит в Топ-10 лучших музеев России по версии TripAdvisor, являясь единственным музеем современного искусства в списке наряду с Эрмитажем и Третьяковской галереей. Эрарта является самым популярным российским музеем в интернете — более 300 000 подписчиков в социальных сетях. ■

Контакты:

Адрес:
Россия, Санкт-Петербург,
29-я линия Васильевского острова, 2
Время работы: с 10:00 до 22:00
ежедневно, кроме вторника
Телефон: +7 (812) 324-08-09
Сайт: www.erarta.com

Социальные сети:
vk.com/erarta
facebook.com/erarta
instagram.com/erarta_museum
youtube.com/user/erartamuseum
twitter.com/erarta_museum
pinterest.com/erarta pinterest.com/erarta

В Эрарте представлены авторские проекты, которые можно увидеть только здесь: тотальные инсталляции U-Space, позволяющие за время 15-минутного сеанса погрузиться в определенную атмосферу и пережить особый эмоциональный и ментальный опыт; «Театр без актеров» — мультимедийный спектакль, в котором главные роли играют картины, оживающие благодаря аудио- и видеоэффектам; аудиоинсталляции — саундтреки по мотивам произведений музейной коллекции, написанные группой профессиональных музыкантов и дающие возможность целиком услышать то развернутое повествование, из которого на картине запечатлен только фрагмент; «Изоанимация», представленная короткометражными анимационными фильмами, которые развивают работы художников во времени, объясняя или обыгрывая их сюжеты; а в проекте «Изолитература» каждый посетитель получает возможность выразить свои мысли и эмоции, навеянные произведением искусства, в виде эссе — лучшие из которых публикуются и размещаются около работ. ■

Erarta Museum and Galleries of Contemporary Art

Erarta is the biggest global project in Russian contemporary art, a must-see attraction for gaining insight into modern Russia. In St. Petersburg, its 10,000 sq. m building brings under one roof Erarta Museum, the largest private museum in Russia, whose collection, containing 2300 works by more than 250 artists from various regions of the country, is on permanent exhibit, a commercial gallery with works available for sale and wings for temporary exhibitions, of which there are over 40 staged every year and finally, a multi-function performance hall with a maximum occupancy of 800, which regularly hosts various events such as plays, concerts, cinema screenings as well as lectures and meetings with renowned figures from art, fashion and design worlds. Besides St. Petersburg, Erarta's commercial galleries are also established in London and Hong Kong and are dedicated to promoting contemporary Russian art on the international stage. ■

The name of the project is derived from joining together the words “Era” and “Arta”. “Era Arta” can be translated as the Era of Art. The museum opened its doors to visitors in 2010. Erarta is ranked among top 10 museums in all of Russia according to Trip Advisor’s Travellers Choice awards. In the list of top museums that also includes the likes of the Hermitage and the Tretyakov Gallery, Erarta is the only museum dedicated to contemporary art and is the only non-state-funded one. With over 300,000 social media subscribers, Erarta has the largest online following among all of museums in Russia. ■

Contact details:

Address:
2, 29th line of Vasilevsky Ostrov,
St. Petersburg, Russia, 199106
Working hours: 10:00 – 22:00
every day except for Tuesdays
Telephone: +7 812 324 08 09
Website: www.erarta.com

Social networks:
facebook.com/erarta
[Instagram.com/erarta_museum](https://instagram.com/erarta_museum)
youtube.com/user/erartamuseum

There are several unique projects that one can only experience at Erarta — total installations called “U-Space” that designed to invoke particular feelings or emotions during private 15-minute sessions for visitors, the “Theatre with no Actors” project which involves a multimedia play featuring characters of paintings that are brought to life by special audio and video effects, the “Art-Animation” project in which a series of humorous and artistic cartoons extend the moment captured by the artist on canvas into a prolonged story, the “Art-Literature” project that gives every visitor the opportunity to share thoughts that were inspired by a particular work of art from the collection that are published and displayed next to those works for others to enjoy and finally, the “Audio Installations” project which presents soundtracks to art, recorded by professional musicians, designed to enhance viewer perception. ■

«Продлевая лето»

Выставка работ Марины Федоровой

Erarta Galleries St. Petersburg

16 сентября – 16 ноября

«Море обладает притягательной силой. Каждый раз, оказываясь рядом с ним, я понимаю, что любой даже самый гениальный художник — дилетант по сравнению с творцом. Это произведение меняется каждую секунду и никогда не повторяется. Я не пытаюсь написать море, на моих работах люди, которые не могут оторвать взгляда от морской глади или волн, и сам взгляд, сосредоточенный на его проявлениях»

Марина Федорова

На новой выставке Марины Федоровой в Эрарте представлены живопись и объекты, созданные за последние несколько лет. Сама идея этой серии работ возникла на пленэре международного фонда «Культурное достояние» в Черногории, там же были созданы некоторые картины. Помимо традиционной живописи маслом на холсте, на выставке будут показаны работы, выполненные на стекле, а также скульптура. ■

Манера письма Федоровой идеально подходит для того, чтобы передать летнее настроение — жизнерадостное и легкое. Воздушными мазками изла-

гаются любимые сюжеты художницы: здесь и дети, и задумчивые красивые женщины, и «подсмотренные» моменты истинного летнего удовольствия. Как всегда, Марина Федорова ищет и находит прекрасное в обыденном, извлекая эмоционально насыщенные моменты из ткани бытия. «Мне хотелось передать не безудержную радость отпуска на море, а спокойное созерцание и медитативное понимание того, что оно вечно», — рассказывает автор. ■

Молодая художница Марина Федорова имеет внушительный опыт выставочной деятельности. Уже более десяти лет она принимает участие в выставках в Санкт-Петербурге, Москве, Риге, Париже, Генуе, Мантуе, Малаге, Хельсинки, Мадриде, а также в международных ярмарках Art Stage Singapore, «Арт-Москва», «Арт-Париж», «Арт-Монако», «Арт-Болонья», «Арт-Вильнюс», «Арт-Киев» и «Арт-Хельсинки». Работы художницы находятся в коллекциях Государственного Русского музея, Дома искусств в Марбелье (Испания), в частных коллекциях Лорана Бутонна, Пьера Броше, Ильи Лагутенко, Артемия Троицкого и Михаила Царева. ■

“Prolonging the Summer”

Solo Exhibition by Marina Fedorova

Erarta Galleries St. Petersburg

16 September – 16 November

“The sea is a very attractive phenomenon. Every time I’m next to it, I realize that even the most genius painter is only an amateur compared to Creator. This work is changing every second and never repeats. I’m not trying to depict the sea: the heroes of my works are people who can’t help looking at sea surface and waves”.


Marina Fedorova

Marina Fedorova’s solo exhibition at Erarta presents paintings and objects created over the past few years. The idea of this series came to the artist while working on plein-air arranged by the international fund “Cultural Heritage” in Montenegro, where the first works were created. Together with the traditional oil paintings on canvas, the exhibition features glass works and sculptures. ■

Fedorova’s style ideally conveys cheerful and light summer mood of no troubles and worries. Airy strokes outline the artist’s favorite subjects: children, beautiful women, and parenthetical glances of the summer pleasure moments. As always, Marina Fedorova is looking for beauty in everyday life, extracting emotionally intense moments from the

daily routine. “I wanted to portray not the unbridled joy of vacation at sea, but rather quiet contemplation and meditative understanding of that it will stay forever”, — says the author. ■

The young artist Marina Fedorova has an impressive exhibition experience. For the last ten years she has participated in exhibitions in St. Petersburg, Moscow, Riga, Paris, Genoa, Mantua, Malaga, Helsinki, Madrid, and such international fairs as Art Stage Singapore, Art-Moscow, Art Paris, Art Monaco, Art Bologna, Art Vilnius, Art Kyiv and Art Helsinki. Her works are presented in the collections of the State Russian Museum, the House of Arts in Marbella (Spain), and in private collections of Laurent Bouton, Pierre Brochet, Ilya Lagutenko, Artemy Troitsky and Mikhail Tsarev. ■



Marina
Fedorova

paintings / objects

Марина
Федорова

живопись / объекты



Кроссовки
2015. 100x100, холст, акрил
Sport Shoes
2015. 100x100, acrylic on canvas

> **Я**
2015. 50x50, холст, акрил
Me
2015. 50x50, acrylic on canvas





Притяжение
2015. 100x100, холст, акрил
Attraction
2015. 100x100, acrylic on canvas



Яхта
2015. 100x100, холст, акрил
Yacht
2015. 100x100, acrylic on canvas



< **Балкон**
2015. 100x100, холст, акрил
Balcony
2015. 100x100, acrylic on canvas

Волна
2015. 140x200, холст, акрил
Wave
2015. 140x200, acrylic on canvas



Дети
2015. 100x100, холст, акрил
Kids
2015. 100x100, acrylic on canvas



Кафе на набережной
2015. 70x50, холст, акрил
Cafe at the Sea Front
2015. 70x50, acrylic on canvas



< Куда ушел капитан
2015. 100x100, холст, акрил
Where Has Captain Gone
2015. 100x100, acrylic on canvas



Утро
2015. 100x100, холст, акрил
Morning
2015. 100x100, acrylic on canvas



Воздушный змей
2015. 50x50, холст, акрил
Kite
2015. 50x50, acrylic on canvas



> **Пещера**
2015. 100x100, холст, акрил
Cave
2015. 100x100, acrylic on canvas



Отражение

2015. 100x100, холст, акрил

Reflection

2015. 100x100, acrylic on canvas



Собака

2015. 50x50, холст, акрил

A Dog

2015. 50x50, acrylic on canvas



Притяжение 2

2015. 100x100, холст, акрил

Attraction 2

2015. 100x100, acrylic on canvas



Белье

2015. 100x200, холст, акрил

Clothes

2015. 100x200, acrylic on canvas



Из жизни отдыхающих. Диптих
2015. 200x300, холст, акрил
From Holiday Life. Diptych
2015. 200x300, acrylic on canvas



< Чайки
2015. 100x100, холст, акрил
Sea Gulls
2015. 100x100, acrylic on canvas



Мальчик
2015. 50x50, холст, акрил
A Boy
2015. 50x50, acrylic on canvas



Утро воскресенья
2015. 70x100, холст, акрил
Sunday Morning
2015. 70x100, acrylic on canvas



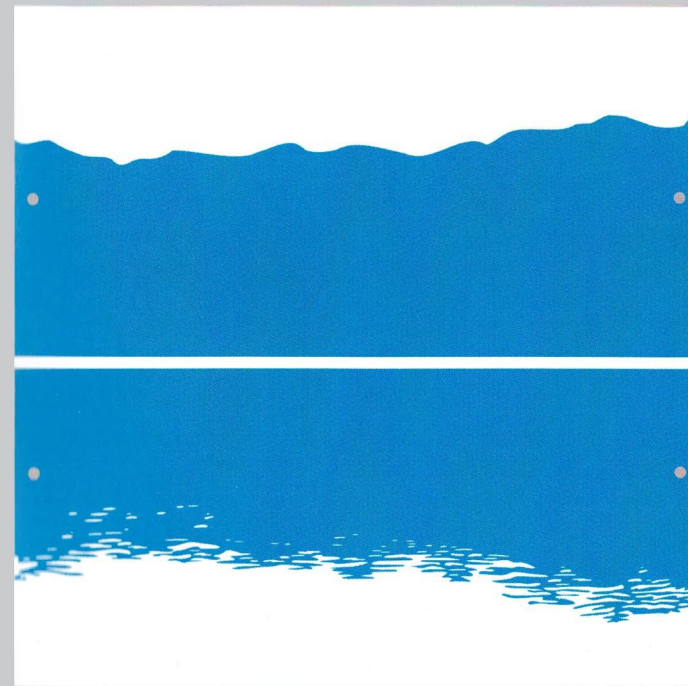
> Морской узор
2015. 50x50, холст, акрил
Sea Pattern
2015. 50x50, acrylic on canvas



Горы
2015. 70x70, холст, акрил
Mountains
2015. 70x70, acrylic on canvas



Волна
2015. 60x100, объект, стекло
Wave
2015. 60x100, art object, glass



Горы
2015. 60x100, объект, стекло
Rocks
2015. 60x100, art object, glass

Ассоль
2015. 60x100, объект, стекло
Assol
2015. 60x100, art object, glass



Марина Владимировна Федорова

Родилась в 1981 году (г. Ленинград).

Живет и работает в Санкт-Петербурге.

1996—2000 гг. — СПбХУ им. Н. К. Рериха, Санкт-Петербург.

2000—2006 гг. — СПГХПА им. А. Л. Штигица (Мухиной), Санкт-Петербург.

Специализация — художник-график.

Избранные персональные выставки

2014

«Кресты», галерея «Триумф», Москва

2013

«Отражения», Lazarev Gallery, Санкт-Петербург

«Италия в моем сердце», галерея Kadieff, Венеция, Италия

«Моменты ожидания», галерея «K35», Москва

2012

«Сейчас или никогда», галерея Ten 43, Нью-Йорк, США

«Неслучайные связи», Lazarev Gallery, Санкт-Петербург

2011

«Бегущая по волнам», галерея Kadieff, Хельсинки, Финляндия

«Крупным планом», галерея «Прайм Арт», Санкт-Петербург

«Столичная», галерея «Кремлин», Санкт-Петербург

2010

«Синяя борода», галерея «Inutero Паноптикум», Москва

2009

«Стоп-кадр-возвращение», галерея «ОрелАрт», Париж, Франция

«08.08.08», галерея «Д137», Санкт-Петербург

2008

«Одинокие», галерея «Д137», Санкт-Петербург

«Одинокие», «Винзавод», Москва

Выставка в рамках благотворительного проекта фонда «Планета мира», Москва

2007

«Жить в Париже», «Д-137», Санкт-Петербург

«Короткие встречи», галерея «ОрелАрт», Париж, Франция

«Осеннее настроение», галерея La Bertesca-Masnata, Генуя, Италия

2006

«Осеннее время», галерея «Д137», Санкт-Петербург

2005

«Один прекрасный день», галерея «Д137», Санкт-Петербург

2004

Выставка «Отель 5 звезд», выставочный зал НОМИ (графика), Санкт-Петербург

Избранные групповые выставки

2015

«Новые русские рассказчики», ГРМ, Санкт-Петербург

«Наполненная пустота», галерея «K35», Москва

«Искусство быть рядом», ММСИ, Москва

2014

«Современные художники в поддержку центра "Антон тут рядом"», Новый музей, Санкт-Петербург

«Другая столица», Музей Москвы, Москва

«Опустошение пейзажа», агентство Art.Ru, Москва

«Ночь музеев 2014», Lazarev Gallery, Санкт-Петербург

2013

«Приглашение к обеду. Поваренная книга Русского музея», Государственный Русский музей, Санкт-Петербург

Международная арт-ярмарка Art Stage Singapore, стенд Lazarev Gallery, Сингапур

2012

Международная арт-ярмарка «Арт-Москва», стенд Lazarev Gallery, Москва

Международная арт-ярмарка Art Monaco, стенд Lazarev Gallery, Монако

Международная арт-ярмарка JustMad, стенд ArtCurators, Мадрид, Испания

2011

Представлена галереей Sokol Fine Art на благотворительном аукционе Chase в Royal College of Art, Лондон, Великобритания

«Врата и двери», Государственный Русский музей, Санкт-Петербург

2010

Международная арт-ярмарка «Арт-Киев», стенд галереи «Inutero Паноптикум», Киев, Украина

«Коллекция», House of Art Marbella, Малага, Испания

«Благотворительный гала-аукцион при поддержке Christie's», Государственный Русский музей, Санкт-Петербург

Please Me Fashion, Мантуя, Италия

2008

Международная арт-ярмарка Art Paris, стенд галереи «ОрелАрт», Париж, Франция

2007

Международная арт-ярмарка «Арт-Москва», Москва

Стенд галереи «Д137», Генуя, Италия

2006

Международная арт-ярмарка «Арт-Москва», стенд галереи «Д137», Москва

Международная арт-ярмарка Art Bologna, стенд галереи «Д137», Болонья, Италия

2005

Международная арт-ярмарка «Арт-Москва», стенд галереи «Д137», Москва

Избранные музейные коллекции и собрания фондов

Государственный Русский музей, Санкт-Петербург

Фонд «Д137», Санкт-Петербург

Музей Shoes Or No Shoes, Бельгия

House of Art Marbella, Малага, Испания

Частные коллекции

Коллекция Лорана Бутонна

Коллекция дома шампанских вин Nicolas Feuillatte

Коллекция Пьера Броше

Коллекция Ильи Лагутенко

Коллекция Артемия Троицкого

Коллекция Виктора Додзиева

Коллекция Михаила Царева

Награды

2008 Художник года дома игристых вин Nicolas Feuillatte

2008 Номинант премии Кандинского

2007 Официальный художник VII международного балетного фестиваля «Мариинский»

Marina Fedorova

Born in 1981 (Leningrad).

Lives and works in St. Petersburg.

1996 — Graduated from the School of Fine Arts, St. Petersburg.

2000 — Graduated from the Academy of Fine Arts named after N. K. Rerich, Design and Graphics Department, St. Petersburg.

2006 — Graduated from the Academy of Fine arts named after Vera Mukhina, Fashion Design Department, St. Petersburg.

Exhibitions in Saint Petersburg, Moscow, Paris, Malaga, Helsinki, Madrid, Genoa, Riga.

Participant of Art Stage Singapore, Art Moscow Art Fair, Art Paris Art Fair, Art Bologna Art Fair, Art Kiev Art Fair, Art Helsinki Art Fair, Art Vilnius Art Fair.

Artist's works are in private collections of Ilya Lagutenko, Mikhail Tsarev.

Solo and group exhibitions

2015

Participation in plein air and exhibition “Castello di Boca”, Montenegro

Participation in “Biowoman_Reproduction”, Art muse, St. Petersburg

“Filling the emptiness”, K35 Art Gallery, Moscow

Participation in “New Russian storytellers”

State Russian Museum, St. Petersburg

Participation in “Contemporary Artists in Support of the Anton is Right Here Centre”, MMSI, Moscow

2014

Participation in “Contemporary Artists in Support of the Anton is Right Here Centre”, New Museum, St. Petersburg

Participation “Game Changers”, Erarta Galleries, Hong Kong

Participation in “Other Capital”, Mosmuseum, Moscow

“Devastation of the Landscape”, Agency Art.Ru, Moscow

Presented Kadieff Gallery at Art Helsinki 2014, Helsinki, Finland

“Kresti” (Crosses), Triumph Gallery, Moscow

Presented Shtager Gallery at Art Vilnius 2014

Member of the “Night of Museums 2014”,

Lazarev Gallery, St. Petersburg

Participation in the Biennale Art Books, St. Petersburg

Participation in the “Dolce vita”,

City Sculpture Museum, St. Petersburg

2013

Participation in “Cookbook Russian Museum”, State Russian Museum, St. Petersburg

“Reflections”, Lazarev Gallery, St. Petersburg

Participant of “Night in Museum”, Lazarev Gallery, St. Petersburg

“Moments of Waiting”, K35 Art Gallery, Moscow

Art Stage Singapore, Lazarev Gallery booth, Singapore

2012

“Non-random Connections”, Lazarev Gallery, St. Petersburg

“For Versace”, Kadieff Gallery, Helsinki, Finland

“Now or Never”, Ten 43 Gallery, New York, New York, USA

“Eniki-Beniki Were Eating Dumplings”, Lazarev Gallery, St. Petersburg

Art Moscow Art Fair, Lazarev Gallery booth, Moscow

Art Monaco Art Fair, Lazarev Gallery booth, Monaco

JustMad Art Fair, Art Curators booth, Madrid, Spain

2011

“Zoomed”, Prime Art Gallery, St. Petersburg

“Gates and Doors”, State Russian Museum, St. Petersburg

“Stolichnaya”, Kremlin Gallery, St. Petersburg

“Running on Waves”, Kadieff Gallery, Helsinki, Finland

Art Helsinki Art Fair, Kadieff Gallery booth, Helsinki, Finland

Represented by Sokol Fine Art Gallery at charity

auction in Royal College of Art, London, UK

2010

“Blue Beard”, Inutero Panopticum, Moscow

“In Red”, Kadieff Gallery, Helsinki, Finland

“Society of Consumption”, Citycelebrity, St. Petersburg

“Collection”, House of Art Marbella, Malaga, Spain

“Love Stories”, Red Bridge, Vologda

“Memoria”, Ruarts Gallery, Moscow

“Please Me Fashion”, Mantua, Italy

“Gala charity auction with the support of Christie’s”, State Russian Museum, St. Petersburg

“Christmas exhibition”, Kremlin Gallery, St. Petersburg

“Christmas exhibition”, Erarta Museum, St. Petersburg

Art Kiev Art Fair, Inutero Panopticum booth, Kiev, Ukraine

2009

“08.08.08”, D137 Gallery, St. Petersburg

“Retour-Stop-Cadre”, Orel Art Gallery, Paris, France

2008

“To Live in Paris”, D137 Gallery, St. Petersburg

“The Lonely”, The Red Hall, Winzavod, Moscow

“The Lonely”, D137 Gallery, St. Petersburg

“Red Line”, Kadieff Gallery and Krista Mikkola Gallery, Helsinki, Finland

Art Paris Art Fair, Orel Art Gallery booth, Paris, France

2007

“Visions of Autumn”, La Berteska-Masnata Gallery, Genoa, Italy

“Short Meetings...”, Orel Art Gallery, Paris, France

Field’s architecture, State Russian Museum, St. Petersburg

“Every Picture Tells a Story”, from Artemy Troitsky’s private collection, D137 Gallery, St. Petersburg

2006

“A La Mode”, Art Strelka, XL Gallery, Moscow

“Autumn Time”, D137 Gallery, St. Petersburg

Art Crescendo, Minor Hall of St. Petersburg Philharmony St. Petersburg

Qui Vive, International Youth Art Festival, Moscow

Art Moscow Art Fair, D137 Gallery booth, Moscow

Art Bologna Art Fair, D137 Gallery booth, Bologna, Italy

2005

“One Fine Day”, D137 Gallery, St. Petersburg

Art Moscow Art Fair, D137 Gallery booth, Moscow

2004

ARTIndex 2004, List of St. Petersburg artists, catalogue’s participant, St. Petersburg

“Hotel 5 Stars”, NOMI Exhibition hall (graphics), St. Petersburg

BIN 2004, St. Petersburg exhibition hall Manezh, St. Petersburg

2001

“Znak 2001” Design Competition, participant, St. Petersburg

Selected museum and foundation collections

The State Russian Museum, St. Petersburg

D137 Foundation, St. Petersburg

Shoes Or No Shoes Museum, Belgium

House of Art, Marbella, Malaga, Spain

Art Fairs

2013 Art Stage Singapore by Lazarev Gallery, Singapore

2012 Art Moscow by Lazarev Gallery, Moscow

2012 Art Helsinki 2012 by Kadieff Gallery, Helsinki, Finland

2011 Art Helsinki 2011 by Kadieff Gallery, Helsinki, Finland

2010 Art Vilnius by D137 Gallery, Vilnius, Lithuania

2008 Art Paris by Orel Art Gallery, Paris, France

2007 Art Moscow by D137 Gallery, Moscow

2006 Arte Fiere by D137 Gallery, Italy

2006 Art Moscow by D137 Gallery, Moscow

2005 Art Moscow by D137 Gallery, Moscow

Awards and Honors

2008 The artist of a year of “Nicolas Feuillatte”

2008 Kandinsky Prize nominee

2007 Official painter of 7th international ballet festival “Mariinsky”

ERARTA

Galleries · St. Petersburg

Россия, Санкт-Петербург,
29-я линия Васильевского острова, 2

2, 29th line of Vasilievsky Ostrov,
St. Petersburg, Russia, 199106

+7 812 324 08 06
gallery@erarta.com

Марина Федорова «Продлевая лето»

Каталог выставки

Marina Fedorova “Prolonging the Summer”

Exhibition Catalogue

Дизайнер — Дмитрий Панин
Литературный редактор — Елизавета Разинкина

Design — Dmitry Panin
Editor — Elizaveta Razinkina

© Эрарта, 2015. Все права защищены.
ЭРАРТА ®, ERARTA ®

Любое использование исключительных прав на материалы данного издания без согласования с правообладателем будет квалифицировано как нарушение авторских прав. К лицам, нарушившим исключительные права правообладателя, будут применены все меры ответственности, предусмотренные действующим законодательством Российской Федерации.

© Erarta, 2015, All rights reserved.
ЭРАРТА ®, ERARTA ®

Any use of exclusive rights to the materials in this publication without the consent of the copyright holder will be qualified as a violation of copyright. Persons who violate the exclusive rights of the copyright holder, will apply all the sanctions stipulated by the current legislation of the Russian Federation.